

MAGAZINE OFFERT

# ARIA

#268  
FÉVRIER 2017

INFLIGHT  AIR CORSICA



PORTFOLIO / ÉVÉNEMENT  
**MENTON FÊTE LE CITRON!**

ZOOM / EXPOSITION  
COMME UN SEUL HOMME...

FOCUS / CULTURE  
**CANTUIN MOSSA**

AGENDAS  
**CORSE/CÔTE D'AZUR/PROVENCE/PARIS**

---

**ARIA**

Fondateur Dominique Alfonsi †

SARL KYRN EDITIONS

Le Ricanto

Ancienne route de Sartène

20090 Ajaccio

e-mail: ariagenda@gmail.com

Directrice de la publication

Rédactrice en chef

Sandra Alfonsi

Direction technique

Conception graphique

Jean Christophe Alfonsi

Publicité

Kyrn Editions

ariagenda@gmail.com

Couverture

Vue de Menton

© Ville de Menton / Service communication

Maquette

Kyrn Editions

Imprimé par

IAPCA

# Sommaire

Numéro 268 - FÉVRIER 2017

AIR CORSICA

## Les infos de la compagnie

6

Découvrez le monde avec Air Corsica - L'Edito - Bienvenue à bord  
Rendez vous partenaires...

PORTFOLIO / ÉVÉNEMENT

## Menton fête le citron !

14

Du 11 février au 1er mars, la ville de Menton, dans les Alpes Maritimes, fête son agrume emblématique à travers un événement exceptionnel : la Fête du Citron®, 84e édition.

FOCUS / CULTURE

## Cantu in Mossa, au coeur du chant corse

18

Figure emblématique de la scène insulaire et du Riacquistu, Patrizia Gattaceca, poète, comédienne et auteur-compositeur-interprète publie aujourd'hui aux Editions Albiana une somme considérable sur l'histoire du chant corse, sous le titre « Cantu in Mossa ».

ZOOM / EXPOSITION

## Comme un seul homme, le présent au passé (re) composé

22

Le Palais Fesch-Musée des Beaux-Arts d'Ajaccio propose jusqu'au 30 avril « Comme un seul homme » une exposition originale articulée autour de la vidéo éponyme et de photographies signées Denis Darzaq

AGENDA

## Corse

26

AGENDA

## Provence

28

AGENDA

## Côte d'Azur

30

AGENDA

## Paris

31

SOLIDARITÉ

## La Marie Do vous adresse 310 992 mercis

32

Encart de 4 pages réalisé et offert par Kyrn Editions

---

La reproduction et l'utilisation, sous quelque forme que ce soit, des reportages et des informations, sont interdites. La société éditrice se réserve le droit de refuser tout ordre de publicité, annonce ou insertion sans avoir à justifier son refus.

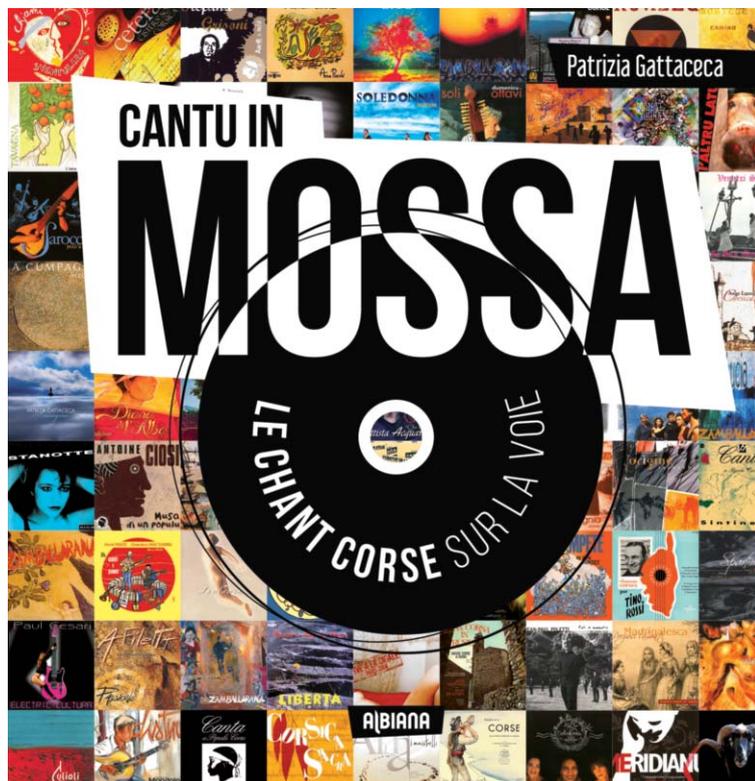
---

Les pages Air Corsica sont intégralement réalisées par la compagnie et sont sous sa responsabilité. Rédactrice en chef : Catherine Riera. Conception & réalisation graphique : Agence AGEF. Comité rédactionnel : Jean-Paul Filippini, Dominique Leca, Marie-Diane Leccia, Jean-Baptiste Martini, Michel Ponzevera et Ghislaine Sansonetti. Photos Air Corsica : Alexandre Cadel, Michel Ponzevera, Roland Rouget.

---

# Cantu in Mossa, au coeur du chant corse

**F**igure emblématique de la scène insulaire et du Riacquistu, Patrizia Gattaceca, poète, comédienne et auteur-compositeur-interprète publie aujourd'hui aux **Editions Albiana** une somme considérable sur l'histoire du chant corse, sous le titre « **Cantu in Mossa** ». Ce travail sans précédent sur la discographie insulaire explore toutes les dimensions de cet art fondateur, tour à tour moteur et miroir des évolutions de l'île, vecteur essentiel de la transmission de la langue ou encore ambassadeur culturel de la Corse. A travers sa propre expérience et grâce à des recherches approfondies, **Patrizia Gattaceca** nous livre ici bien plus qu'un témoignage: des clés d'analyse et des pistes de réflexion sur le rôle central d'une expression populaire constitutive de l'identité corse, riche, multiforme et ouverte sur le monde.



## INTERVIEW PATRIZIA GATTACECA

### ARIA - Pourquoi ce livre ?

**Patrizia GATTACECA** - Le chant fait partie de ma vie depuis toujours, il a marqué mon parcours et a contribué à faire de moi la personne que je suis. Il est synonyme de partage, d'échanges, de communion avec une communauté ainsi que d'épanouissement personnel. Ce chant a fait naître en moi l'envie d'écrire et l'amour de la poésie. Je fais partie d'une génération qui a grandi avec le Riacquistu et qui a trouvé dans cette mouvance la voie de la création artistique, ancrée au désir d'affirmation d'une identité collective. J'ai donc voulu me retourner sur ce parcours, témoigner, dire ce que le chant a apporté, comment il se définit ici, comment il est perçu, comment il appartient à nous tous, comment il nous réunit, comment il irrigue d'autres arts et notamment la littérature. Voilà, en quelque sorte, j'ai voulu rendre ce que j'ai eu le bonheur de recevoir. Hegel, l'Absolu s'était incarné.

### ARIA - Cette publication est le fruit d'un énorme travail de recherche. Comment avez-vous procédé ?

**Patrizia GATTACECA** - En effet, ce travail basé sur la production discographique des quarante dernières années, voire plus, a nécessité un important travail de terrain. Afin d'organiser ma réflexion, il m'a fallu constituer une base de donnée exhaustive des produits discographiques parus durant la période. J'ai également sélectionné à partir des produits, un certain nombre d'auteurs signifiants (ceux qui ont le plus écrit pour la chanson) et réuni dans cette base leurs corpus de textes. J'ai ensuite recueilli de nombreux témoignages d'acteurs culturels, d'artistes,



PATRIZIA GATTACECA EN CONCERT © NOVELLART 2B

d'institutionnels... je me suis penchée sur la lecture de nombreux ouvrages et documents dédiés au chant et à la musique, j'ai établi des statistiques, des cartographies, réuni de nombreux documents iconographiques. J'ai ensuite livré ce matériel à l'observation et à l'analyse, Bref une tâche obligatoire au bon cheminement de la recherche qui doit s'appuyer sur des éléments précis et véreux.

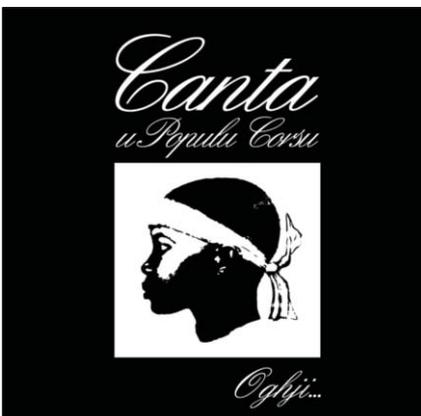
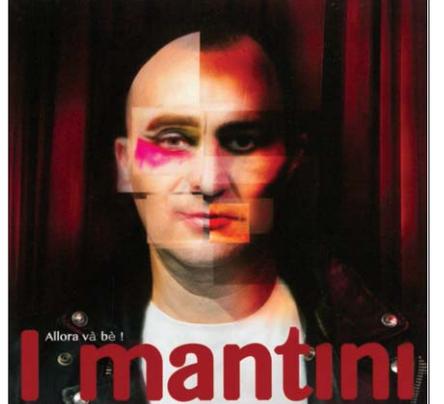
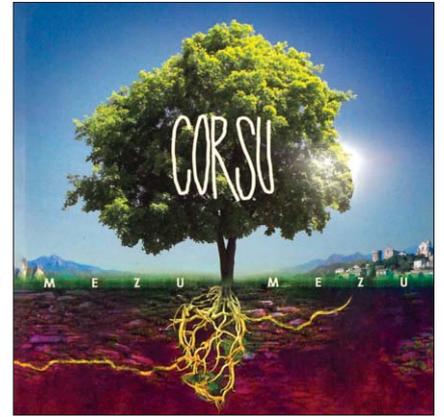
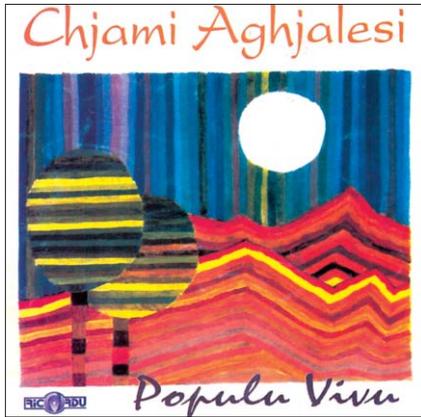
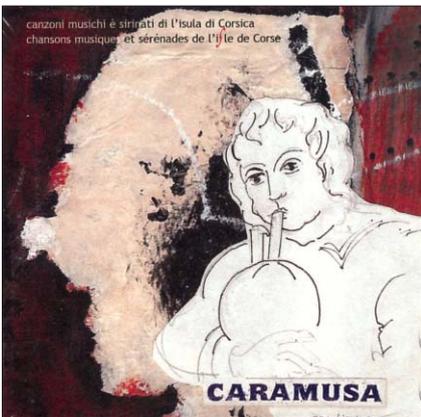
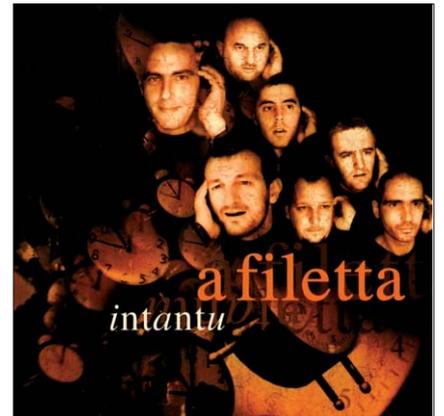
**ARIA - Des années 60 à aujourd'hui, est il possible, selon vous, d'affirmer que l'histoire du chant corse se confond avec l'évolution sociétale de l'île ? De quelle manière l'a t'il accompagnée...ou peut-être anticipée ?**

**Patrizia GATTACECA** - En effet, il est clair que le chant porte en lui l'Air du temps. Le chant chez nous suit les mouvements de la société, une société complexe. Les années d'après guerre chantent l'exil et le désir de retour. Le chant est aussi comme l'onde dans son bouillonnement, dans les années 70 et 80, c'est lui qui colporte les grandes idées de Nation et de Liberté, grâce à des artistes en déplacement, grâce à l'ampleur qu'il va prendre sur le territoire. D'ailleurs

les groupes emblématiques de l'époque ont du faire face à de nombreuses interdictions de concerts dans plusieurs villes et villages. Les années 90 sont celles de l'ouverture au grand courant de la World Music et aux échanges avec des artistes de renommée internationale, les années 2000 voient naître une nouvelle génération de chanteurs, d'autres projets se dessinent, on note le va et viens entre l'individu et le collectif (groupe), la production féminine s'impose de façon originale... Ce chant se situe entre rupture et continuité, au miroir de la communauté. C'est entre autre un espace où la création s'invite et où la littérature se ressource.

**ARIA - Le chant a aussi permis de préserver, de transmettre et de diffuser la langue Corse dans des contextes parfois peu favorables. Et aujourd'hui ?**

**Patrizia GATTACECA** - Il est important de souligner l'action des chanteurs en ce qui concerne la transmission, hier comme aujourd'hui. Cette mission que nombre de chanteurs se sont assignée, et ce parfois, comme vous le dites, malgré des contextes peu favorables, fait d'eux des acteurs sociaux à

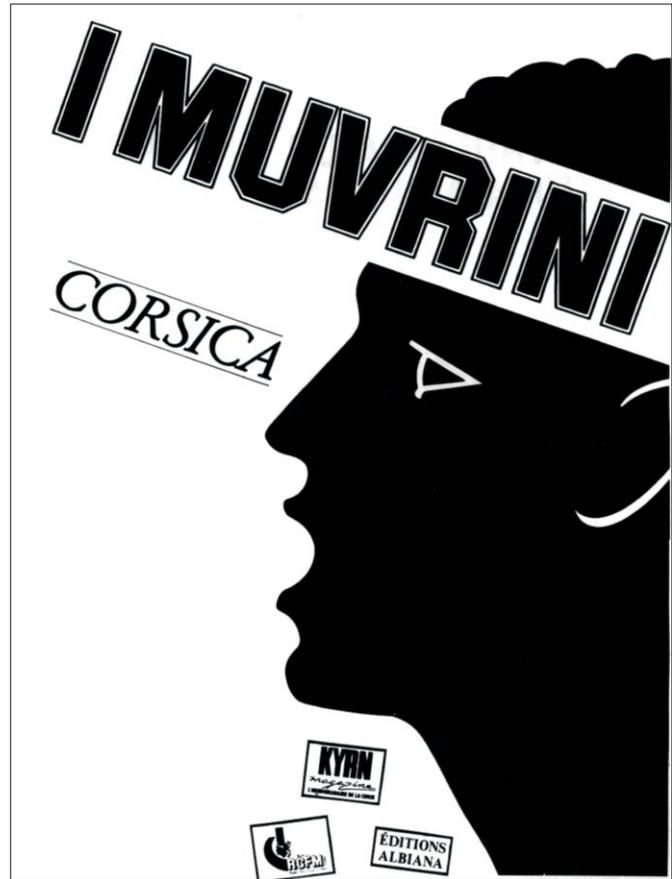




LE CHOEUR DE TAVAGNA © CLAUDE GIANNINI



LE GROUPE DONNISULANA © XDR



## INTERVIEW PATRIZIA GATTACECA

part entière. Les nombreuses écoles de chants, les ateliers, les festivals, ou encore les confréries, qui se sont développées depuis le Riacquistu, ainsi que la production dans son ensemble, démontrent cette volonté de transmettre un patrimoine linguistique, littéraire mais aussi des valeurs. Le chant consolidant les liens entre les individus.

**ARIA -** Votre livre évoque également les interactions entre la musique et la littérature, le théâtre ou encore le cinéma. On s'aperçoit d'ailleurs que la Corse n'a manqué aucune étape artistique majeure, bien au contraire. Cette vitalité et cette créativité culturelle exceptionnelles, marquées depuis toujours par une volonté de partage et d'ouverture, ne sont-elles pas les meilleures réponses aux crispations d'un monde en pleine crise ?

**Patrizia GATTACECA** -Oui, la Corse respire et vibre de sa création artistique en mouvement. Souvent, les périodes de crise sont encore plus propices à l'effervescence de cette création. Le Riacquistu a permis à de nombreux talents de se dévoiler, aujourd'hui cette Mossa se poursuit. Il est vrai que le chant revêt chez nous une telle importance qu'il irrigue naturellement tous les arts. Pour ce qui est du mouvement littéraire actuel qui s'ancre dans les années 70, il est clair qu'il doit beaucoup au chant. Les auteurs insulaires signifiants ont tous collaboré avec des chanteurs et cet échange se poursuit. J'ai voulu démontrer à travers des exemples précis que le chant participe pleinement du mouvement littéraire insulaire, mettant à mal la notion de genres établie par l'Institution Littéraire, notion ancrée dans notre imaginaire. Ainsi ce mouvement porté par la créativité, tellement nécessaire au bien-être de l'être humain, est une réponse à tous ceux qui pensent que la culture ne doit pas être une priorité dans nos sociétés. ■

PROPOS RECUEILLIS PAR **SANDRA ALFONSI**  
PHOTOS ET VISUELS EXTRAITS DU LIVRE  
**CANTU IN MOSSA / EDITIONS ALBIANA**